

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



KOVID-19 ENTSTOWWE IS VEILIG

- Alle entstowwe wat in Suid-Afrika gebruik word is deur SAHPRA getoets en goedgekeur.
- Ernstige newe-effekte wat langtermyn gesondheidsprobleme veroorsaak is uiters onwaarskynlik na enige inenting, waaronder KOVID-19-inenting.
- Entstofkontrolering het in die verlede getoon dat newe-effekte in die algemeen binne ses weke na ontvangs van die entstofdosis plaasvind.
- Miljoene mense het die KOVID-19-entstowwe ontvang en geen langtermynnewe-effekte is bespeur nie.
- As wetenskaplikes 'n skakel tussen 'n veiligheidskwessie en 'n entstof ontdek, sal die reguleerders en die entstofvervaardigers daaraan werk om 'n gepaste oplossing te vind om die spesifieke veiligheidskwessie aan te spreek.
- Die J&J- en Pfizer-entstowwe is doeltreffend teen KOVID-19 en verminder die risiko van ernstige siekte, hospitalisasie en die dood.
- Kliek op dié skakel vir meer inligting oor entstowwe: <https://youtu.be/OM-Ox1xaQpk>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



IMIJOVO YE-COVID-19 IPHEPHILE

- Yoke Imijovo esetjenziswa ngeSewula Afrika ihloliwe godu yagunyazwa yi-SAHPRA.
- Amagulo amphumela wokujova angabangela ukugula kwesikhathi eside awakavami, kufaka hlangana umjovo we-COVID-19.
- Ukutjhejwa komjovo kutjengisa ukuthi amagulo amphumela wokujova abonakala eemvekeni ezisithandathu ngemva kokujova.
- Iingidi zabantu sele zifumene imijovo ye-COVID-19, godu akunamagulo amphumela wemijovo esele abonakele.
- Nakungenzeka ukuthi abososayensi bafumane umraro hlangana nomjovo nokuphepha kwawo, abalawuli nabakhqizi bemijovo bazokufuna ipengu efaneleko yokuqalana nomnako lo.
- Imijovo ye-J&J neye-Pfizer isebenza ngefanelo kulwisana ne-COVID-19 godu yehlisa ingozi yamagulo arhageleko, ukulaliswa esibhedlela nokuhllongakala.
- Ukufumana ilwazi elinabileko ngemijovo, gandelela ilinki le: <https://youtu.be/OM-Ox1xaQpk>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



AMAYEZA OKUGONYA E-COVID-19 AKHUSELEKILE

- Onke amayeza okugonya asetyenziswa eMzantsi Afrika avavanyiwe kwaye avunywe liGunya loLawulo lweeMveliso zeMpilo loMzantsi Afrika (i-SAHHPRA)
- Iziphumo ezingalindelekanga ezinokubangela iingxaki zempilo zexesha elide akunakulindeleka ngokugqithisileyo ukuba zilandele naluphi na ugonyo, kuquka ugonyo lwe-COVID-19.
- Xa kubekwa iliso kwiyeza lokugonya kubonisile ngokwembali ukuba iziphumo ezingalindelekanga zihlala zisenzeka kwiiveki ezintandathu zokufumana ithamo leyeza lokugonya .
- Izigidi zabantu zifumene amayeza okugonya e-COVID-19, kwaye azikho iziphumo ezingalindelekanga zexesha elide ezifunyenweyo.
- Ukuba iinzululwazi zifumana unxibelewano phakathi komba wokhuselko kanye neyeza lokugonya, abalawuli kanye nabavelisi beyenza lokugonya baza kusebenzela isisombululo esifanelekileyo sokujongana nenkxalabo ethile yokhuselko.
- Amayeza okugonya e-J&J kanye nawe-Pfizer ayasebenza ngokuchasene ne-COVID-19 kwaye anciphisa umngcipheko wesifo esimandundu, ukulaliswa esibhedlele kanye nokufa.
- Ngeenkukacha ezithe vetshe malunga namayeza okugonya, cofa kweli khonkco:
<https://youtu.be/OM-Ox1xaQpk>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



IMIGOMO YE-COVID-19 IPHEPHILE

- Yonke imigomo esetshenziswa eNingizimu Afrika igunyazwe Yiziphathimandla Ezilawula Imikhiqizo Yezempilo eNingizimu Afrika (i-SAHPRA)
- Ukungaphatheki kahle okunzima okungadala izinkinga zempilo zesikhathi eside akuvamile kunoma yimuphi umgomo, kubandakanya ukugomela i-COVID-19.
- Ukuqashwa kokusebenza komgomo sekhukhombise umlando wokuthi ukungaphatheki kahle kuvame ukwenzeka emasontweni ayisithupha uthole umthamo wokugoma.
- Izigidi zabantu seziwutholile umgomo we-COVID-19, futhi akukho ukungaphatheki kahle osekubikiwe.
- Uma ososayensi bethola ukuxhumana phakathi kwendaba yokuphepha kanye nokugoma, abalawuli nabakhqizi bomgomo bazothola isixazululo esifanele sokubhekana ngqo naleso sikhalazo.
- Imigomo ye-J&J kanye nowe-Pfizer isebezena kahle kakhulu ekulwisaneni ne-COVID-19 futhi yehlisa ubungozi bokugula kanzima, ukulaliswa esibhedlela kanye nokufa.
- Ngolwazi oluthe xaxa ngemigomo, ngena ku: <https://youtu.be/OM-Ox1xaQpk>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



DIENTE TSA COVID-19 DI BOLOKEHILE

- Diente tsohle tse sebediswang Afrika Borwa di entswe diteko mme tsa tjhaelwa monwana ke SAHPRA.
- Ha se hangata motho a ka bang le matshwao a matla a ka hlahang kamora ho enta le a ka amang bophelo ba hae nako e telele, ho kenyela tseng le ente ya *COVID-19*.
- Peholeihlo ya kento ka dilemo e bontshitse hore matshwao hangata a hlaho ho eso fele dibeke tse tsheletseng motho a entile.
- Dimiliyone tsa batho di entetse *COVID-19*, mme ha ho matshwao a nako e telele ao ba bileng le ona.
- Ebang ditsebi di fumana kamano pakeng tsa ntlha ya polo keho le ente, balaodi le baetsi ba ente ba tla sebetsa mmoho ho fumana tharollo e loketseng ho rarolla bothata boo.
- Diente tsa J&J le Pfizer di sebetsa hantle kgahlano le *COVID-19* mme di Iwantsha ho kula, ho robatswa sepetlele le ho hlokahala.
- Bakeng sa tlhahisoleseding e nngwe ka diente, kena linking ena: <https://youtu.be/OM-Ox1xaQpk>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



MEENTO YA COVID-19 E BOLOKEGILE

- Meento ka moka ye dirišwago mo Afrika Borwa e dirilwe diteko le go dumelwa ke SAHPRA.
- Kgonagalo ya go itemogela ditlamorago tše šoro tše di ka hlolago mathata a maphelo a go tsea nako ye telele e tloga e le fase kudu ka morago ga go entwa, go akaretšwa le ona moento wo wa *COVID-19*.
- Go bea batho bao ba hlabilego meento leihlo go tloga kgale le kgale go laeditše gore gantsi ditlamorago di ba gona mo dibekeng tše tshela morago ga go hlabo selekanyo sa moento.
- Dimilione tša batho ba hlabile meento ya *COVID-19*, ebile ga saka ba itemogela ditlamorago tša nako ye telele.
- Ge boramahlale dinyakišišong tša bona ba ka hwetša gore go nale kamano magareng ga poloego le meento, makgotlataolo le badiri ba meento ba tla katanelo go hwetša tharollo ye maleba go rarolla pelaelo yeo ya go ikgetha mabapi le poloego.
- Meento ya J&J le ya Pfizer e nale mohola kudu kgahlanong le *COVID-19* ebile e fokotša kotsi ya malwetši a šoro, go amogelwa maokelong le lehu.
- Go hwetša tshedimošo ka botlalo mabapi le meento, etela wepsaete ye: <https://youtu.be/OM-Ox1xaQpk>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



MEENTO YA COVID-19 E BABALESEGILE

- Meento yotlhe e e dirisiwang ka fa nageng ya Aforika Borwa e tlhatlhobilwe le go nesetswa pula ke Bothati jwa Aforika Borwa jwa Taolo ya Melemo ya Boitekanelo (SAHPRA).
- Ditlamorago tse di bogale tse di ka dirang gore motho a nne le malwetse a go ya go ile ga se selo se se atleng se diragale fa motho a sena go tlhabela moento, le fa a tlhabetse ona moento wa ga jaana wa *COVID-19*.
- Dithulaganyo tsa go disa ditlamorago tsa go tlhabela moento di bontshitse gore go ya ka dipatlisiso tsa mo nakong e e fetileng go le gantsi ditlamorago tseno di iponagatsa pele dibeke di le thataro di ka konosela morago ga gore motho a tlhabele moento.
- Dimilione tsa batho di setse di tlhabetse moento wa *COVID-19*, mme batho bao ba gatelelwang ke moento ono ka go ba tlisetsa malwetse a go ya go ile ga ba teng.
- Fa borasaense ba ka fitlhela e le gore go na le kotsi e e ka tlhodiwang ke moento, SAHPRA mmogo le setlamo sa moento se se amegang ba tla nna fatshe mme ba baakanye bothata jono le go tla ka ditharabololo go thibela kotsi eo.
- Meento ya setlamo sa J&J le sa Pfizer ka bobedi jwa yona e kgona go lwantshana le megare e e itsegeng ga jaana ya *COVID-19* ka go fokotsa bogale jwa bolwetse go ka go gatelela mo o ka tlhokang go isiwa kwa bookelong kgotsa wa iphitlhela o thutse botala ka tlhogo.
- Go bona tshedimosetso ka botlalo mabapi le meento eno, tobetsa linki eno: <https://youtu.be/OM-Ox1xaQpk>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



IMITSI YEKUGOMELA I-COVID-19 IPHEPHILE

- Yonkhe imitsi lesetjentiswa eNingizimu Afrika ihloliwe futsi yavunywa yi-SAHPRA.
- Kungaphatseki kahle lokunemandla lokwenteka emuva kwekusebentisa lemitsi yekugoma lelungabanga tinkhinga tetemphilo tesikhatsi lesidze kunematfuba lamakhulu ekungenteki emva kwanoma ngukuphi kugoma, lokufaka ekhatsi kugomela i-COVID-19.
- Kulandzelela kusebenta kwemutsi wekugoma kukhombise umlandvo wekutsi kungaphatseki kahle lokwenteka emva kwekugoma kuvamise kwenteka esikhatsini lesimaviki lasitfupha utfole umutsi wekugoma.
- Tigidzi tebantfu tigomile ngemutsi wekugomele i-COVID-19, futsi akukabi nekungaphatseki kahle kwesikhatsi lesidze lokubonakele.
- Uma bososayensi batfola kuchumana emkhatsini kwendzaba yekugoma neyemutsi wekugoma, balawuli nebakhiciti bemutsi wekugoma batawusebenta batfole sisombululo lesifanele lesitawubukana netinsolo tekuphepha.
- Imitsi yekugoma i-J&J ne-Pfizer isebeita kahle kakhlulu kulwa ne-COVID-19 futsi inciphisa bungoti bekuphatfwa tifo, bekulalisa esibhedlela nebekutsi ufe.
- Kute utfole lwatiso lolubanti mayelana nemitsi yekugoma, cafata ku: <https://youtu.be/OM-Ox1xaQpk>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



KHAELO DZA COVID-19 DZO TSIRELEDZEA

- Khaelo dzothe dzine dza shumiswa Afrika Tshipembe dzo itwa ndingo na u tanganedza nga vha SAHPRA.
- U lwala nga murahu ha u haelwa hune ha nga vhanga thaidzo kha mutakalo wavho lwa tshifhinga tshilapfu khonadzeo ya hone ndi thukhu vhukuma musi vho wana muhuelo u fhio na u fhio, hu tshi katela na muhuelo wa COVID-19.
- U vhea ito kha khaelo u bva na kale zwo sumbedza uri u lwa nga murahu ha u haelwa zwi anzela u itea kha vhege dza rathi nga u bva tshe muthu a haelwa.
- Milioni dza vhathu vhe vha wana khaelo dza COVID-19, a hu na vhulwadze ha tshifhinga tshilapfu he ha vha wanala nga murahu ha u elwa.
- Arali vhorsaintsi vha wana vhuumanu vhukati ha thaidzo ya tsireledzo na khaelo, vhalanguli na vhabveledzi vha khaelo vha do shuma u wana thandululo yo teaho ya u tandulula mbilaelo dza tsireledzo dzo tiwaho.
- Khaelo dza J&J na Pfizer dzi a shuma kha u lwa na COVID-19 na u fhungudza khonadzeo ya khombo ya u lwalesa, u valelwa sibadela na lufu.

U wana mafhungo manzhi nga ha khaelo, vha pułedze linki heyi:i: <https://youtu.be/OM-Ox1xaQpk>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



MITLHAVELO YA COVID-19 YI HLAYISEKILE

- Mitlhavelo hinkwayo leyi tirhisiwaka eAfrika-Dzonga yi kamberiwile ni ku tiyisiswa hi SAHPRA.
- Switandzhaku swo tika leswi nga vangaka swiphiqo swa rihanyu swa nkarhi wo leha a swi talanga ku nga va kona endzhaku ka nsawutiso wihi kumbe wihi , ku katsa na nsawutiso wa COVID-19.
- Ku langutela ntlhavelo ku komba leswaku matimu ya switandzhaku ya nga vonaka exikarhi ka mavhiki ya tsevu yo kuma ntlhavelo.
- Timiliyon ta vanhu ti amukerile mitlhavelo ya COVID-19, naswona a ku na switandzhaku swa nkarhi wo leha leswi nga kumiwa.
- Loko van'watisayense va nga kuma vuxaka exikarhi ka vuuhlayiseki na ntlhavelo, valawuri na vaendli va ntlaahvelo va ta tirha ku kuma xintshuxo lexi fanele ku lulamisa xivilelo xo karhi xa vuuhlayiseki.
- Mitlhavelo ya J&J na Pfizer ya tirha ku lwa na COVID-19 ni ku yisa ehansi khombo ra vuvabyi byo tika, ku amukeriwa eswibedhlele ni rifu.
- Ku kuma voxokoxoko hi ntalo hi mitlhavelo, tshikelela eka linki leyi: <https://youtu.be/OM-Ox1xaQpk>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



COVID-19 VACCINES ARE SAFE

- All vaccines used in South Africa have been tested and approved by SAHPRA
- Serious side effects that could cause long-term health problems are extremely unlikely following any vaccination, including COVID-19 vaccination.
- Vaccine monitoring has historically shown that side effects generally happen within six weeks of receiving a vaccine dose.
- Millions of people have received COVID-19 vaccines, and no long-term side effects have been detected.
- If scientists find a connection between a safety issue and a vaccine, the regulators and the vaccine manufacturers will work toward an appropriate solution to address the specific safety concern
- The J&J and Pfizer vaccines are effective against COVID-19 and reduce the risk of severe disease, hospitalization and death.
- For more information on vaccines, click on this link: <https://youtu.be/OM-Ox1xaQpk>